



**Application for Examination / Endorsement for a Certificate of Competency**  
**申請合格證書考試 / 合格證書批署**  
 (under Boilers and Pressure Vessels Ordinance, Chapter 56)  
 (香港法例第 56 章鍋爐及壓力容器條例)  
**Labour Department Hong Kong 香港勞工處**

FOR OFFICIAL USE 此欄由本處填寫	
Application Number	
Certificate Number	
Appointment	Date
	Time
Checked by:	Date

All candidates are advised to read carefully the NOTES overleaf and use block letters to fill in the form  
 所有考生必須小心閱讀背頁的附註並用正楷填寫表格

Name of Applicant 申請人姓名	(English 英文)	(Chinese 中文)
*(Mr/Ms/Miss) *(先生/女士/小姐)		
Hong Kong ID Card No. 香港身份證號碼	Date of Birth 出生日期	
(Daytime) Telephone No. 日間聯絡電話號碼	Age 年齡	
Fax No. 傳真	E-mail address 電郵地址	
Home Address 住址		
Contact Method 聯絡方法	* By Mail 郵遞 <input type="checkbox"/> * By Fax 傳真 <input type="checkbox"/> * By E-mail 電郵 <input type="checkbox"/>	
Collection of Certificate 收取證書方法 (see note 5) (請參閱附註 5)	* In person 親身領取 <input type="checkbox"/> * Authorized third person 授權第三者 <input type="checkbox"/> * By registered mail 掛號郵遞 <input type="checkbox"/>	

3 Recent Passport  
Type Photograph  
(40 x 50 mm)  
護照用近照三張  
(四十乘五十毫米)  
Fax applicants should bring 3  
40 x 50 mm photographs in  
interview  
傳真報名者須於會面時呈交  
三張 (四十乘五十毫米)  
近照

TRAINING/EXPERIENCE IN PRESSURE EQUIPMENT OPERATION 操作壓力器的訓練 / 經驗					
Name and Address of Organization 機構名稱及地址					Employer's or his Representative's Signature, Full Name and Designation (Please also affix Company's seal below) 僱主或其代表的簽名, 姓名及其職級 (並請在下面蓋上公司印章)
Applicant's Capacity 申請人的職銜					
Operation experience in related pressure equipment 有關該壓力器的操作經驗	From 由	To 至	Total: 共:	months 月	
About the pressure equipment 有關該壓力器的資料	Registration Number of Equipment 壓力器登記號碼				
	Class / Type 級別 / 類別				
	Brand / Model 牌子 / 型號				
	Maximum Permissible Working Pressure 最高可使用壓力				
	Method of Heating 加熱方法				
Type of examination requested 要求的考試類別	*Oral 口試 <input type="checkbox"/>	*English 英文 <input type="checkbox"/>	*Cantonese 廣東話 <input type="checkbox"/>	*Putonghua 普通話 <input type="checkbox"/>	Other Dialect 其他方言 .....
	*Written 筆試 <input type="checkbox"/>	考生可用中文或英文作答。 Applicant may use Chinese or English for written examination.			
	*Exemption 豁免 <input type="checkbox"/>	Supporting Documents 證明文件			
Number and Type of Certificate of Competency held, if any 如持有任何其他合格證書, 其號碼及類別為					

I declare that the above statements are correct, and that any references submitted herewith are genuine documents given and signed by the persons whose names appear on them. 本人謹此聲明以上所述乃屬真確, 所附呈各證件皆屬真實並經由該等證件簽署人發給。

Date  
日期 .....

\* Please choose whereas appropriate. 請選適用者  
LD 135 (04/2012)

.....  
Signature of Applicant 申請人簽署

## Notes 附註

- (1) If the employer's signature is not obtainable at the time of this application, an alternative satisfactory testimonial must be produced in support of the experience claimed. 申請時倘未能獲取僱主簽名加以證明，則必須呈示其他證書證明其所述的經驗。
- (2) If the applicant is the employer, both the original and one copy of the Business Registration Certificate of the company must be produced when the application form is submitted or during the interview. 如申請人是僱主，請於遞交申請表或會面時帶備該公司的商業登記證正本各一份。
- (3) Any person who makes, or causes to be made, or assists in making any false representation for the purpose of obtaining for himself or any other person a Certificate of Competency under Section 6 of the Boilers and Pressure Vessels Ordinance Cap. 56, shall be guilty of an offence, and render himself liable to prosecution. The Authority may revoke the issued Certificate of Competency or amend the issued Certificate of Competency by deleting a class or type of boiler or steam receiver specified in the certificate. 任何人如作失實陳述或協助他人作失實陳述，以圖獲取依照香港法例第 56 章鍋爐及壓力容器條例第 6 條發給的合格證書，即屬犯法，可被檢控。監督可撤銷該合格證書或對該合格證書的某級別或類型的鍋爐或蒸汽容器作出修訂，以刪除該級別或類型的鍋爐或蒸汽容器。
- (4) A guide and syllabus relating to the examination may be obtained at the Boilers and Pressure Vessels Division, Labour Department, Unit 01-02, 20/F, Millennium City 6, 392 Kwun Tong Road, Kwun Tong, Kowloon. (Tel. 3107 3458 Fax.2517 6853)  
有關該考試的提綱及指南，可在九龍觀塘觀塘道 392 號創紀之城第六期 20 樓 01-02 室勞工處鍋爐及壓力容器科索取。(電話: 3107 3458 傳真: 2517 6853)
- (5) An applicant may collect his certificate by a third person or by registered mail. The authorized person must possess an authorized letter. For collection by registered mail, an applicant must submit a stamped envelop for registered mail. 申請人可授權第三者或用掛號信取回證書。代領人須出示授權書。如用掛號郵遞服務，須呈交貼足掛號郵票的回郵信封。
- (6) The six classes of Certificate of Competency are tabulated as follows: Please indicate the class you apply for by a "✓" in the box:-  
下表詳列合格證書的六種級別。請於格中用 "✓" 選出你所報考的級別:

Please tick 請加 "✓"	VARIOUS CLASSES OF CERTIFICATE OF COMPETENCY 各級別的合格證書	
	Class of Certificate 證書級別	Type of Pressure Equipment for which Certificate Valid 憑本證書可使用的壓力器類別
	All Classes (I to VI) 所有級別(I 至 VI)	All Boilers (including automatically controlled with superheaters) and Steam Receivers 所有鍋爐(包括自動控制和設有過熱器的)及蒸汽容器
	Class I 第 I 級	All Water-tube Boilers (including automatically controlled with superheaters) and Steam Receivers 所有水管式鍋爐(包括自動控制和設有過熱器的)及蒸汽容器
	Class I(A) 第 I(A)級	Water-tube Boilers (including automatically controlled but without superheaters) and Steam Receivers 水管式鍋爐(包括自動控制但無過熱器的)及蒸汽容器
	Class I(B) 第 I(B) 級	Manually Controlled Water-tube Boilers (without superheaters) and Steam Receivers 人工操縱的水管式鍋爐(無過熱器的)及蒸汽容器
	Class II 第 II 級	All Fire-tube Boilers (including automatically controlled) and Steam Receivers 所有火管式鍋爐(包括自動控制的)及蒸汽容器
	Class II(A) 第 II(A) 級	Automatic Fire-tube Boilers and Steam Receivers 自動火管式鍋爐及蒸汽容器
	Class II(B) 第 II(B) 級	Manually Controlled Fire-tube Boilers and Steam Receivers 人工操縱的火管式鍋爐及蒸汽容器
	Class III 第 III 級	All Electrically Heated Boilers (including automatically controlled) and Steam Receivers 所有電力加熱式鍋爐(包括自動控制的)及蒸汽容器
	Class III(A) 第 III(A)級	Manually Controlled Electrically Heated Boilers 人工操縱的電力加熱式鍋爐
	Class IV 第 IV 級	Sterilizing and Vulcanizing Boilers 消毒及硬化鍋爐
	Class V 第 V 級	Special Purpose Boilers as Specified 指明的特定用途鍋爐
	Class VI 第 VI 級	Steam Receivers 蒸汽容器

### FOR OFFICIAL USE 此欄由本處填寫

Demand Note No.		Issuance Date	
Treasury Receipt No.		Payment Date	
Application Fee (HK\$)	Examination Date	Question Paper No.	
Result	*Passed <input type="checkbox"/> *Exempted <input type="checkbox"/> * Absent <input type="checkbox"/> * Failed <input type="checkbox"/> Re-examination after : .....		
Remarks			
Name of Examiner	Signature	Date	
Demand Note No.		Issuance Date	
Treasury Receipt No.		Payment Date	
Application Fee (HK\$)	Examination Date	Question Paper No.	
Result	*Passed <input type="checkbox"/> *Exempted <input type="checkbox"/> * Absent <input type="checkbox"/> * Failed <input type="checkbox"/> Re-examination after : .....		
Remarks			
Name of Examiner	Signature	Date	